



Nacionālā elektronisko plašsaziņas līdzekļu padome

Doma laukums 8A, Rīga, LV-1939, Latvija, tālr. +371 67221848, e-pasts neplp@neplp.lv, www.neplp.lv

Rīgā 2025. gada 3. jūlijā

LĒMUMS Nr. 468/1-2

Par grozījumiem galalietotājiem bez maksas zemes apraidē ciparformātā izplatāmo televīzijas programmu sarakstā

Nacionālā elektronisko plašsaziņas līdzekļu padome (turpmāk – Padome) 2022. gada 10. augustā saņēma Ukrainas valsts uzņēmuma “Parlamenta telekanāls “RADA” (Державне підприємство “Парламентський телеканал “Рада”) vēstuli Nr.23-29/163, kurā uzņēmums sniedz atļauju izmantot televīzijas programmas “RADA” (“РАДА”) signālu programmas retranslācijai Latvijas Republikas teritorijā. Vēstule Padomē reģistrēta ar Nr. 100/3-6.

Balstoties uz saņemto aicinājumu un programmas īpašnieka sniegto atļauju izmantot televīzijas programmas “RADA” (“РАДА”) signālu programmas retranslācijai Latvijas Republikas teritorijā, 2022. gada 12. augustā Padome ar lēmumu Nr. 302/1-2 “Par televīzijas programmas “RADA” iekļaušanu Latvijā retranslējamo audio un audiovizuālo programmu sarakstā” iekļāva Latvijā retranslējamo audio un audiovizuālo programmu sarakstā Ukrainas jurisdikcijā esošo televīzijas programmu “RADA” (“РАДА”).

Padome ar 2024. gada 5. decembra lēmumu Nr. 355/1-2 “Par galalietotājiem bez maksas zemes apraidē ciparformātā izplatāmo televīzijas programmu saraksta apstiprināšanu” apstiprināja galalietotājiem bez maksas zemes apraidē ciparformātā izplatāmo televīzijas programmu sarakstu periodam no 2025. līdz 2026. gadam, sarakstā ietverot 6 programmas: “LTV1” (SD); “LTV7” (SD); “LTV1” (HD); “LTV7” (HD); “ReTV” (SD); un “RADA” (SD). 2025. gada 30. aprīlī ar Padomes lēmumu Nr. 366/1-2 “Par grozījumiem galalietotājiem bez maksas zemes apraidē ciparformātā izplatāmo televīzijas programmu sarakstā” bez maksas zemes apraidē ciparformātā izplatāmo televīzijas programmu sarakstā periodam no 2025. līdz 2026. gadam no 01.06.2025. tika iekļautas vēl 2 televīzijas programmas: “Radio SWH TV” (SD) un “EWTN Latvija” (SD).

Padomes ieskatā, ņemot vērā esošo situāciju, informatīvā kara apstākļos sabiedrībai Latvijā un visā pasaulē ir svarīgi saņemt uzticamu un patiesu informāciju par Krievijas Federācijas 2022. gada 24. februārī pilna mēroga iebrukumu Ukrainas teritorijā, kā arī būtiski ir nodrošināt uzticamas un bezmaksas informācijas par notiekošo Ukrainā pieejamību Ukrainas kara bēgļiem Latvijā viņiem saprotamā valodā. Programmu izplatīšanas pakalpojumu sniedzēju nodrošinātie pakalpojumi ir maksas pakalpojumi – retranslētās

programmas iespējams skatīties, ja par to tiek veikta samaksa pakalpojumu sniedzējam. Lai informācija pēc iespējas efektīvāk sasniegtu Ukrainas bēgļus un pārējos Latvijas iedzīvotājus, tai ir jābūt pieejamai bez maksas, tajā skaitā attiecībā uz televīzijas pakalpojumu saņemšanu. Ņemot vērā visu iepriekš minēto, Padome ar 2022. gada 12. augusta lēmumu Nr. 303/1-2 "Par izmaiņu veikšanu galalietotājiem bez maksas zemes apraidē ciparformātā izplatāmo televīzijas programmu sarakstā" iekļāva galalietotājiem bez maksas zemes apraidē ciparformātā izplatāmo televīzijas programmu sarakstā televīzijas programmu "RADA" ("РАДА") uz laiku līdz 2023. gada 8. martam, ar Padomes 2023. gada 2. marta lēmumu Nr. 88/1-2 "Par izmaiņu veikšanu galalietotājiem bez maksas zemes apraidē ciparformātā izplatāmo televīzijas programmu sarakstā" televīzijas programma "RADA" ("РАДА") galalietotājiem bez maksas zemes apraidē ciparformātā izplatāmo televīzijas programmu sarakstā tika iekļauta uz laiku līdz 2024. gada 8. martam. Ar Padomes 2024. gada 22. februāra lēmumu Nr. 78/1-2 "Par izmaiņu veikšanu galalietotājiem bez maksas zemes apraidē ciparformātā izplatāmo televīzijas programmu sarakstā" televīzijas programma "RADA" ("РАДА") galalietotājiem bez maksas zemes apraidē ciparformātā izplatāmo televīzijas programmu sarakstā tika iekļauta uz laiku līdz 2025. gada 8. martam. Ar Padomes 2024. gada 5. decembra lēmumu Nr. 355/1-2 "Par galalietotājiem bez maksas zemes apraidē ciparformātā izplatāmo televīzijas programmu saraksta apstiprināšanu" tika noteikts, ka televīzijas programma "RADA" ("РАДА") galalietotājiem bez maksas zemes apraidē ciparformātā izplatāmo televīzijas programmu sarakstā tika iekļauta uz laiku līdz 2025. gada 31. decembrim.

Saskaņā ar Ukrainas civiliedzīvotāju atbalsta likuma 10.panta pirmo daļu "*Nacionālā elektronisko plašsaziņas līdzekļu padome pēc saviem ieskatiem ir tiesīga tīklā, kurā notiek bezmaksas televīzijas programmu izplatīšana ar zemes raidītājiem, iekļaut tādu ārvalsts televīzijas programmu, kuras pamata audiovalodas skaņas celiņš ir ukraiņu valodā. Šajā gadījumā nav piemērojama Elektronisko plašsaziņas līdzekļu likuma 61. panta otrajā daļā noteiktā prasība par konkursa procedūras piemērošanu.*" Šā paša panta otrajā daļā noteikts, ka "*Televīzijas programmu izplatīšanas pakalpojumu sniedzējiem nav obligāts pienākums iekļaut šā panta pirmajā daļā minēto programmu savu retranslējamo programmu sarakstā.*"

Ņemot vērā, ka Krievijas Federācijas uzsāktais karš Ukrainā joprojām tiek īstenots un Latvijā joprojām atrodas Ukrainas kara bēgļi, joprojām būtiski ir nodrošināt uzticamas un bezmaksas informācijas par notiekošo Ukrainā pieejamību gan Latvijas iedzīvotājiem, gan Ukrainas kara bēgļiem Latvijā viņiem saprotamā valodā.

2025. gada 5. jūnijā Eiropas Komisija nāca klajā ar priekšlikumu Padomes īstenošanas lēmumam, ar ko pagarina pagaidu aizsardzību par vēl vienu gadu (COM (2025) 650)¹. Šā gada 12.-13. jūnija Eiropas Savienības Tieslietu un iekšlietu ministru padomē tika panākta vienošanās priekšlikumu atbalstīt, tādejādi nosakot, ka pagaidu aizsardzība no kara Ukrainā

¹ Pieejams: <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?uri=COM%3A2025%3A650%3AFIN>.

bēgošajiem tiek pagarināta līdz 2027. gada 4. martam.

Ņemot vērā visu iepriekš minēto un pamatojoties uz Padomes 2024. gada 5. decembra lēmumu Nr. 355/1-2 “Par galalietotājiem bez maksas zemes apraidē ciparformātā izplatāmo televīzijas programmu saraksta apstiprināšanu” un 2025. gada 30. aprīļa lēmumu Nr. 366/1-2 “Par grozījumiem galalietotājiem bez maksas zemes apraidē ciparformātā izplatāmo televīzijas programmu sarakstā”, kā arī saskaņā ar Ukrainas civiliedzīvotāju atbalsta likuma 10. pantu, Elektronisko plašsaziņas līdzekļu likuma 60. panta pirmās daļas 12., 13., 14.¹ punktu, Padome šādā sastāvā – Padomes priekšsēdētājs Ivars Āboliņš, Padomes priekšsēdētāja vietniece Ieva Kalderauska, Padomes locekle Aurēlija Ieva Druvieta un Padomes locekle Ilva Milzarāja

nolemj:

1. Noteikt, ka galalietotājiem bez maksas zemes apraidē ciparformātā izplatāmo televīzijas programmu sarakstā televīzijas programma “RADA” (“РАДА”) iekļauta uz laiku līdz 2026. gada 31. decembrim.
2. Noteikt, ka Padome var pārskatīt šo lēmumu un izslēgt televīzijas programmu “RADA” (“РАДА”) no galalietotājiem bez maksas zemes apraidē ciparformātā izplatāmo televīzijas programmu saraksta.
3. Noteikt, ka televīzijas programmu izplatīšanas pakalpojumu sniedzējiem Latvijā nav obligāta pienākuma iekļaut televīzijas programmu “RADA” (“РАДА”) savu retranslējamo programmu sarakstā.
4. Noteikt, ka televīzijas programmai “RADA” (“РАДА”) bezmaksas zemes apraidē nav piemērojami Elektronisko plašsaziņas līdzekļu likuma noteikumi par obligātu subtitru nodrošināšanu.
5. Noteikt, ka bezmaksas zemes apraidē attiecībā uz programmu “RADA” (“РАДА”) nav piemērojams Padomes Nolikums par atskaitīšanās kārtību licences līgumu izpildē, izplatot televīzijas programmas bezmaksas zemes apraidē, un to izpildes vērtēšanas principiem².
6. Par pieņemto lēmumu informēt VAS “Latvijas Valsts radio un televīzijas centrs”, SIA All Media Latvia un televīzijas programmu izplatīšanas pakalpojumu sniedzējus.
7. Publicēt šo lēmumu Padomes oficiālajā tīmekļvietnē internetā www.neplp.lv.
8. Atbildīga par lēmuma izpildes kontroli ir Padomes priekšsēdētāja vietniece Ieva Kalderauska.

Lēmums stājas spēkā 2025. gada 3. jūlijā.

Lēmumu var pārsūdzēt viena mēneša laikā no tā spēkā stāšanās dienas Administratīvās rajona tiesas Rīgas tiesu namā Baldones ielā 1A, Rīgā.

² Pieejams: <https://www.neplp.lv/lv/valsts-atbalsts>.

Lēmums sagatavots elektroniski uz 4 (četrām) lapām.

Padomes priekšsēdētājs

Ivars Āboliņš

DOKUMENTS PARAKSTĪTS AR DROŠU ELEKTRONISKO PARAKSTU UN SATUR LAIKA ZĪMOGU